

1. azde ho·unŋ ŋ yalk se·in vodŋ zə baŋ
2. mīn vranŋ iŋ anŋ blo·uŋ ge·iŋŋ
3. te·gŋwo·rəX spīŋ zale·jŋ nəX mō·(r) mst məsīŋ
4. gru·bīŋ istu·r va·rk
5. uptat sXīp kre·gŋ zə sXīmələg bro·t
6. də tmərman hatŋ splīntər īn zīn vīŋər
7. də sXīpər slīktə zīn lpm əf
8. m dəj fəbrīk iŋ nīkstə zə·in
9. kō·m hīr mīŋ kmt
10. brəŋ o·us yər glu·zŋ bīr
11. brəŋ o·us vərər punt kar·zŋ
12. zəjebŋ metŋ vi·bŋ drəjka·n vīn ubdruŋŋŋ - of upso·pŋ
13. həj vu·l məj metŋ knapəl hō·uŋŋ
14. kəpsīŋ knəj se·in
15. yastŋu·r·bmt vodīr no·iŋ ān du·n
16. Ʒ bīn blīdē dak nejt mət hō·ər gu·m bŋ
17. ikept nēi du·n'ar
18. vəl hədu·n dəj du·ranŋku·mp
19. spīn - spīnəp (-bŋ) - kəpstabər
20. pet - kīp (*ouderwese pet*) - mas - baŋ - bəno·wt - va·idē - putsto·ul - he·X - kīkərt - vlmdər of ul
21. dəj kərŋ mə·j k də həjle vərŋt ant krībŋ - of yəXŋŋ
22. ik sal dəj krələgīs Xē·bŋ
23. əŋəlant lat fəl əlsXē·pŋ slo·pŋ
24. həj həfŋ ŋ be·t faŋ hūnt hat
25. ge·f məj tvej brē·idē ste·in - brē·idər - dē brē·itŋŋ
26. dat stanŋbe·lt dat ste·itu·r nejt mē·ər
27. dəj man həf - of hət ŋ le·bŋ aŋ ŋ prms
28. dē dy·vəl iŋ nejt m dē he·məl ble·bŋ
29. dē sXō·ullkŋŋ bīŋ mst me·stər nu·r zsi vət
30. ikantəg nejt ērdər kō·ŋ asklu·r bŋ
31. be·istŋ zupŋ ge·rŋ līnzū·tsluber
32. həj kanəjŋ va·rkŋ həj həft m dā·ls
33. mō·k e·bŋ ŋ stōk m dē bezŋp
34. ne· mst ke·gəls vodīr nejt spō·lt
35. he·i keptej a·l tvej ke·ər ro·upŋ
36. dəj pər is nejt rīp zītŋ nōg vrtē pītŋ m
37. zəj bŋ yūt nu·t la·nt
38. zəj həf ērst sīn ge·lt mītŋ upmō·kt
39. həj zalt no·iŋ vīdbreŋ
40. zəj ist hə·lvē mə·lkvīt
41. dē man mūt sīn vro·u bəsXa·rŋ
42. ŋ vē·ŋgat ist Xəvu·rlək svəp
43. həj həfŋ gro·t vō·rt umdādē sta·rkīs
44. vā·i mo·utŋ thā·lf həbŋ en si tamdər - of en tamdər is fō·r jo·u
45. hə·lp məj e·bŋ dat hə·r vptīdŋ
46. o·us tmərman iso· vədəŋ ŋ slak
47. zəj həbŋ vət vē·lt vītstē sprīŋ kan
48. dē kvē·kər zāl dē bo·m entŋ
49. do·u w ērstru·m - of tXlās e·bŋ drXt
50. zə bəgāŋ tē lydŋ yər dē kerkdē·inst
51. bətspra·i - kīkərt - utspra·idŋ - utbra·idŋ - klu·r mō·kŋ - mə·s strā·iŋ - ŋ brā·Xsmē·rŋ - of upsmē·rŋ
52. dat frēməs həft hū·rō·fkŋpŋŋ lu·ŋ
53. zīn vu·dər həfhum zē·s ju·r laŋk nu· sXō·ul gu·n lu·ŋ
54. ikəpmtō·fru·dŋ um zo· lu·ŋ həj tvu·tər laŋs tē gu·n
55. fu·lə vēr·zŋ zōet mən nejt fəl m dīs kūntrā·in
56. ste·in potŋ bŋ nejt fəl vēr·t
57. sXūsəl ste·it bei do··bmt
58. mē·rt ist nōX tē kō·lt um tē kōtsŋ
59. dəj ke·rs gēf ŋ hēlər līXt ist nejt
60. həj tru·kīpər·t antstā·rt
61. do·u kvāmēi hīr a·l ju·r uptfē·st
62. 'dumne. zē· dat Xōt fulmō·kt is
63. ei zā·gŋ məj vəl mō· zē·dŋ nīks te·gŋ məj (*zo legen een man*) - *tegen een vrouw* : do·uza·Xst məj vəl mō· do·u zē·st nīks te·gŋ məj
64. dē zvalfīs zalŋ ok vəl go·u vēr·kōmp
65. gu·j fāndu·X nejt ku·rŋŋ
66. ē·tŋ zəj ok ge·rŋ ke·s
67. zīm mō·tər (*sto·mfits vroeger*) is kəpot həj kanəjŋ vīdər
68. tīŋ ŋ va·rmē dagvət mō·(r)tīŋ ŋ mo·iju·bmt
69. dat juŋkī lōp vŋ blo· vō·utŋ
70. dŋ iŋ sXō·r - of bāst m dēi ka·n
71. ikvu·l dādē bo·dēŋ brē·if brā·Xt
72. thā·rŋ dət məj zē·ər
73. ikənəjŋ mīdu·(r)ŋbūŋəls umgu·n
74. nu·t sXō·ft spānu·jīpər·t yər dē nā·ijē vu·gŋ
75. kəpŋ be·tī kōrs fān yā·mēdaga·l
76. dē zō·n yāndē kē·nŋ hədok soldu·v·t vət·st
77. vėj gē·in stalmu·kər vō·ŋ - ŋ bo·X
78. dəj ro·zŋ həbŋ laŋē stīkəls
79. kXələ·vŋ gējŋ wō·rt fan
80. tkmt vāŋ do·t fō·r datŋt dē·pŋ kan
81. zīn o·rŋ lo·pŋ ēn zīno·gŋ tru·ŋ
82. hō·r vīXī is metŋ kō·rŋŋ nu·ŋbus Xū·n um brēməls tē plākŋ
83. iŋ ŋ trē·udē ledər
84. həj zētē zīn strēdo·pŋ - of lēs
85. dē mē·msXŋ zō·Xŋ nīks āms as Xē·ld ēn rīgdvŋ - of as Xē·ldēŋ go·ut
86. hō·r mund iŋ drō·X fān dō·r·st
87. dəj vē·X lōp krum tīŋ vŋvē·X du·rlāŋs
88. ikō·Xt ŋ tru·mēŋ fō·rt klā·iŋ juŋ
89. dēbuk istukt ŋ kō·r·st || stō·rŋ||
90. zīn le·iŋ vās kō·r·t mō· vəl mo·i
91. m dē sXā·dē iŋt bē·st
92. ŋ ju·gər mo·ut Xō·ut sXē·itŋ kan
93. zō·ik mīn hō·uŋ e·bŋ up
94. kvē·jt nejt vu·kvm zō·ikŋ mo·ut
95. ŋ kō·ulē keler is Xō·ut fō·rŋ bīr
96. iŋ mas əzēblo·ut drīŋŋ umantē sta·rkŋ
97. ik mo·uŋ ērst vėjvō·uər m dē stal sXū·bŋ
98. mīm brēr vās mē·j
99. dēmē·lŋbu·r həfŋ gro·d'vmtrek
100. dat supŋ iŋ dān ēn zu·r - sty·rvm dŋ mō· məj vēr·vm
101. vā·j zādŋ dəj paŋ ŋ yŋ vəl drXt Xō·iŋ kan
102. dŋ is nīks up um antē mā·rkŋ - sēky·r - sīky·r
103. həj ku·mp no·iŋ ŋ mənŋtəlū·t
104. mī·tu·li bŋ bārgŋ dəj yŋr spā·iŋ
105. dy·rsto·u du·r vəl tē·gŋ ān drākŋ
106. m dē·lfsil həbŋ zəŋ stāk fan dē brag ə·fu·əŋ

107. do-umōst - of ei mo-ut o-r.us fo.l e-:bη zē-in
 108. hej is fanstat ku-η metη gujē pyt Xē.lt
 109. de:j dē:ris fam bē:ikη ho.lt mu-kt
 110. η gētrō:ude vrō:u mo-ut na:in kη
 111. kēbir grasa:it motvas Xē-in go-ut su-vt
 112. de brō:uer sē.Xt dat nōX tē dy:ris um tē bō:uη
 113. bakη - ig bak - do-ubakst (tegen vrouw) - ei bakη (tegen man) - hej bakt - vai bakη - ig baktē - do-:u baktē - of ei bak(t)η - hej baktē - vai bak(t)η - vaijebη bakt
 114. be:idη - ig be:i - do-:u bōetst - of ei be:idη - hej bōet - vai be:idη - be:idη vai - ig bō:t - ikep bō:dn - bō:dn zej ok
 115. tsiη kla:ingī mō:tsiη feine
 116. ei kη hīr aijer kri:ggj up ma:rk
 117. hej hefse.Xt dadamej de:ηkη zāl
 118. de ma:it se:. dad hej gēlik ha:r
 119. vazη yif pri:zη
 120. uner de:j e:ikη bō:m ligη vō.l - of η bul skēls
 121. tuv-:tēr ko:kη du:v.lēk - of ko:k. kt so:. tko:.kta.l
 122. thō:i is nōgrē:in tsnōgmō:nef ma:it
 123. de:j so:us mu:kyj zē met η do:er vap a:i
 124. daη bō:mpī zāl du:er ne:j bē.st grō:in vialη
 125. de 'dumne:. hef Xujē vin
 126. o-r.us o.lt hu:s iη upbra:mt
 127. de mē.lk spē:it ko-uto-uty:r ut
 128. de kōstēr lat - kry:s - kry:zη
 129. de bō:η vanko:ar bu:ggj dō:r uner tXē:urXt
 130. de tvēj dytsē:s kvamη nu-v. butη
 131. zej hebη hum bunη ēm blō:u slv-:ggj
 132. de stip iη vaη dan - flo:u - laf
 133. sna:i ligdik
 134. tsiη he:il tu:r le:dn dak jo-:u zē:inēp - of dakte:j zē:in ēp
 135. rōstardam vōt nou η he:il na:rijē stat
 136. do-:un - ig do-ut - do-:u dōest - of ei do-:unt - hej dōet - vai do-:unt - ei do-:unt - zej do-:unt - ig de:t - do-:u de:t - of ei de:dnt - hej de:t - vai de:dnt - ei de:dnt - zej de:dnt - de:. ig dat - de:. hejt mō:r - de:dη zejt mō:r
 137. dē:ppη - dē:pjark - dē:pfunt - de soldu-:tη
 138. dō:sXη - hej dō:st - hej dō:stē - hej hef dōesket
 139. bη - ig bη - do-:u bηst - of ei bη - hej bηt - vai bη - ei bη - zej bη - bηt hej - bunhej - ikēp buη
 140. Lokale Landmaten : Groenland : bāndēr (1 Ha) - η mat - vroeger 1 1/2 mat op 'n bunder, nu 2 mat op 'n bunder - Bouwland : η mat (1/4 Ha) - η spmt (1/12 of 1/16 mud) - η sXat (1/4 mud) - η ro-:u (1 are)
 141. Lokale Waternamen : idērlo:p - tō:l'de:ip (= Drentse A) - 'mo-:uspot (een veengat)

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is:

De inwoners heten idērs

Hun bijnaam luidt : idēr kalvōstη - ook : - gā:nzη

Aantal inwoners. Dorp Ide : ± 400.

Taaltoestand. Agrarisch dorp. De gemeente Vries is volgens zegslieden qua dialect nogal heterogeen : Tinaarlo bv. anders, Donderen nog weer anders.

Zegslieden. 1. B. Hardenberg ; geb. 1885 te Ide ; V. van Ide, M. van Zeyen (op 15 jarige leeftijd naar Ide gekomen) ; rustend huisschilder.

2. H. Kremer ; geb. 1884 te Ide ; V. van Zeyen, M. van hier ; rustend landbouwer.